

FULMORE
MIDDLE SCHOOL
PRESENTS

STEAM

SCIENCE • TECHNOLOGY • ENGINEERING • ART • MATH

NIGHT

WHEN

WEDNESDAY, NOVEMBER 15, 2017

5:00 PM - 6:30PM

WHERE

FULMORE CAFETERIA

201 E. MARY STREET

#FULMORESTEAM



GET READY TO
STEAM-ULATE
YOUR MIND

INTERACTIVE
SCIENCE, TECH-
NOLOGY, ENGI-
NEERING, ART, &
MATH ACTIVI-
TIES!

COMMUNITY
PARTNERS,
SNACKS,
RAFFLE PRIZES
AND MORE!

FULL STEAM
AHEAD!



FULMORE
MIDDLE SCHOOL
PRESENTA UNA
NOCHE
DE

CIENCIA • TECNOLOGÍA • INGENIERÍA • ARTE • MATEMÁTICAS

¿CUANDO?

MIÉRCOLES, 15 NOVIEMBRE, 2017
DE 5:00 PM A 6:30 PM

¿DÓNDE?

EN LA CAFETERÍA

201 E. MARY STREET

#FULMORESTEAM

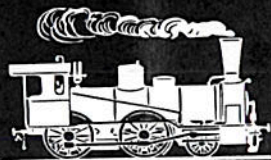


¡PREPARATE
PARA ESTIMULAR
TU MENTE!

ACTIVIDADES
INTERACTIVAS
DE CIENCIA,
TECNOLOGÍA,
INGENIERÍA,
ARTE, Y
MATEMÁTICAS.

COMPAÑEROS DE
LA COMUNIDAD,
APERITIVOS,
SORTEOS,
PREMIOS, Y MÁS.

UNA NOCHE DE
DIVERSIÓN





MARK YOUR CALENDARS!

PTA GENERAL MEETING

**THURSDAY, NOVEMBER 16,
6PM to 6:30PM in the Gym**

- Meet and Hear Updates From the PTA Board
- Hear About and Discuss Safety Procedures at THES
- Followed by 2nd and 3rd grade performances in Gym
from 6:30pm to 7pm
- Childcare Available from 5:45 to 6:30 in Library





¡MARQUEN SUS CALENDARIOS!

REUNIÓN DE LA PTA

JUEVES, 16 DE NOVIEMBRE
6 p.m. a 6:30 p.m. EN EL GIMNASIO

- Conocer y Escuchar Las Actualizaciones de la Junta de la PTA
- Escuchar y Analizar Los Procedimientos de Seguridad en THES
- Seguidos por Actuaciones de 2nd y 3rd Grado en el Gimnasio de 6:30 p.m. a 7 p.m.
- Cuidado de Niños Disponible de 5:45 a 6:30 en la Biblioteca





Are you ready for the Tamalada?

Annual holiday tradition at Travis Heights Elementary
Wednesday, December 6th, 3pm-6 pm in the cafeteria.

- Learn how to make tamales
- Teach how to make tamales
- Get to know other parents and staff
- Activities for children too!**

Then come back Saturday to buy your Tamales (\$12/dozen) at the...

CULTURAL FESTIVAL

Saturday, Dec. 9th from 10am — noon

Music, dance, cultural tables, craft market... and tamales!

Get a head start on your holiday shopping, and support THES parents and teachers at

The Mercado

If you can help with Tamalada, please return the bottom of this form by Friday, December 1st

- | | |
|--------------------------------|---|
| Wednesday, Dec. 6th | I will help make tamales: _____ 3:00-6:00 pm (drop in anytime)
I will help with clean-up: _____ 6:00-7:00 pm |
| Thursday, Dec. 7 th | I will help package tamales: _____ 8:00-9:00 am |
| Saturday, Dec. 9 th | I will work on Saturday: _____ 10:00- 11:00 am
_____ 11:00-12 noon
_____ 12:00-12:30 pm |

My family and I would like to create a Cultural Table

Country/Ethnicity/Culture Being Celebrated: _____

I would like to rent a "Mercado" booth Type of items being sold: _____

Please print clearly.

Name _____ E-mail _____

Child's Name/Teacher _____ Phone _____

Questions? Contact Jeniffer Barrera, 361-774-2878 (Jenthesp91@yahoo.com) or
Colin Clark (spinklerintherain@gmail.com)



¿Están listos para la Tamalada?

Una tradición anual en Travis Heights Elementary
Miércoles, 6 de diciembre, 3pm a 6 pm en la cafetería

Aprender como hacer tamales

Enseñar como hacer tamales

Conocer a otros padres y maestros

¡Actividades para los niños también!

Vuelva el sábado para comprar tamales (\$12/docena) en el . . .

Festival Cultural

sábado, 9 de diciembre de 10am a 12pm

¡Música, baile, mesas culturales, mercado. . . y tamales!

Obtenga una ventaja en sus compras navideñas, y apoye a los padres y maestros de THES en

El Mercado

Si puede asistir con Tamalada, por favor regrese este parte de abajo antes del 1 de diciembre

miércoles, 6 de dic.

Ayudaré a hacer tamales: ____ 3:00-6:00 pm (Ven cuando quieras)

Ayudaré con la limpieza: ____ 6:00-7:00 pm

jueves, 7 dic.

Ayudaré empaquetar tamales: ____ 8:00-9:00 am

sábado, 9 de dic.

Ayudaré el sábado: ____ 10:00 — 11:00 am

____ 11:00 — 12 pm

____ 12:00 — 12:30 pm

Mi familia quiere crear una mesa Cultural. País/Origen étnico? Cultura que celebra: _____

Me gustaría alquilar un stand de "Mercado" Tipo de artículos de venta: _____

Por favor, escriba claramente.

Nombre _____ E-mail _____

Nombre de hijo/a y Maestra _____ Teléfono _____

¿Preguntas? Contacte Jeniffer Barrera, 361-774-2878 (Jenthspy91@yahoo.com) o
Colin Clark (spinklerintherain@gmail.com)

Learn about our
study!



THE
JOHNSON CENTER
FOR CHILD HEALTH AND DEVELOPMENT
1700 Rio Grande St. Ste. 200

The Nutrition Study

Talk to our staff about how you can participate!
We're looking for healthy boys and girls ages 18
months to 8 years.



Complete questionnaires at home
and one short office visit.
Compensation available.

Call [512-732-8400](tel:512-732-8400) for more
information.





Dear Parent,

The Johnson Center for Child Health and Development are seeking healthy children to participate in a study on nutrition and growth.

Children (ages 18 months to 8 years of age) are needed for an IRB approved research study to examine nutrition in healthy children. This data will then be compared to children with autism spectrum disorder. Only healthy children without autism are being asked to participate at this time.

Parents will be asked to complete four questionnaires at home. All participating children will then attend a single 15-minute office visit at The Johnson Center to be measured for height, weight and arm muscle measures.

Approximately 150 control children will participate in the study. Participation is entirely voluntary. Scheduling is flexible and plenty of free parking is available at The Johnson Center offices, located downtown near UT. Only one 15-minute visit is required.

Upon the successful completion of the study, each participant will receive \$20, a research 'Super Hero' T-shirt, a Helpful Nutrition Tips booklet, and a free entry voucher to Mt. Playmore Indoor Play Center and a free child pass to the Austin Zoo.

For more information: Please contact Morgan Devlin, at mdevlin@johnson-center.org or call 512-732-8400.

¡Si Hablo Español!

Morgan Devlin
Research Assistant
The Johnson Center
mdevlin@johnson-center.org

*¡Infórmese sobre
nuestro estudio!*



THE
JOHNSON CENTER
FOR CHILD HEALTH AND DEVELOPMENT
1700 Rio Grande St. Ste. 200

El Estudio de Nutrición

Hable con nuestro personal acerca de cómo puede participar. Buscamos a niños y niñas sanos de 18 meses a 8 años.



Llene cuestionarios en su hogar y solo una breve visita en nuestra oficina. Compensación disponibles.

Llame **512-732-8400** para más información.





Querido padre,

The Johnson Center for Child Health and Development está en busca de niños sanos para participar en un estudio sobre la nutrición y el crecimiento.

Niños (edades de 18 meses a 8 años de edad) son necesarios para un estudio aprobado por un IRB (Junta de Revisión Institucional) para examinar la nutrición en niños sanos. Estos datos se compararán con niños con trastorno del espectro autista. Solamente buscamos niños sanos sin autismo para participar en este momento.

Se les pedirá a los padres completar cuatro cuestionarios en casa. Todos los niños participantes asistirán una sola visita al consultorio de 15 minutos en el Johnson Center para tomar medidas de altura, peso, y los músculos del brazo.

Aproximadamente 150 niños de control participarán en el estudio. La participación es totalmente voluntaria. Las visitas son flexibles y tenemos disponible estacionamiento gratuito en las oficinas de Johnson Center, ubicado en el centro cerca de UT. Sólo se requiere una visita de 15 minutos.

Tras la finalización con éxito del estudio, cada participante recibirá \$20, una camiseta de centro de investigación 'Superhéroe', un útil folleto de consejos de nutrición, y entradas gratis al Mt. Playmore Indoor Play Center y el zoológico de Austin.

Para más información: Por favor, póngase en contacto con Morgan Devlin, en mdevlin@johnson-center.org o llame al 512-732-8400.

Morgan Devlin
Research Assistant
The Johnson Center
mdevlin@johnson-center.org